

CELEBRACIÓN DE LA GALA
DEL PRIMER CONCURSO DE
RELATOS DE NAGUSILAN _____ 2/3/4/5

NAGUSILANEN I. KONTAKIZUN SARIEN OSPAKIZUN GALA

➔ MANUALES

Nuevos manuales de Nagusilan
para las personas voluntarias
*Nagusilanen eskuliburu berriak
boluntarioentzat*

6/7 _____

➔ ASAMBLEA

Asamblea de Nagusilan Euskadi
Nagusilan Euskadiren Batzarra

16/17 _____



“El Concurso de Relatos ha sido un éxito en todos los sentidos”

IÑAKI VILLAGRÁN

Presidente del Jurado del I. Concurso de Relatos Nagusilan

La iniciativa, impulsada por Nagusilan Araba con la colaboración de Fundación Vital, ha logrado sus objetivos. Han sido más de 40 personas las que han participado con sus relatos sobre la soledad.

El concurso se ha dividido en 2 categorías, entre las personas empadronadas en Araba y miembros de Nagusilan, y dentro de cada categoría se han repartido 2 premios, uno para la modalidad de castellano y otra para la de euskera.

El acto ha estado presidido por **Emilio Sola**, Diputado de Políticas Sociales de Araba, y ha contado con la participación de numerosos representantes de diversas asociaciones con las que colabora Nagusilan en la provincia.

A continuación, hemos recogido los testimonios de los miembros del Jurado, así como de las y los ganadores del concurso.
¡Zorionak guztioi!



La gala de entrega de premios se ha celebrado en la capital alavesa el pasado 1 de diciembre

Iñaki Villagrán

Presidente del Jurado

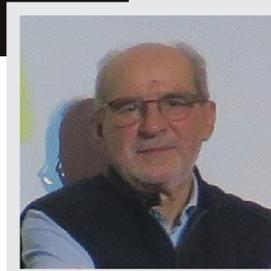


“Como presidente del jurado, he de manifestar que el Concurso de Relatos ha sido un éxito en todos los sentidos. Un acierto la iniciativa novedosa de convocar este evento literario, dirigido al colectivo de personas mayores y voluntariado. Una idea acertada ha sido también el tema del concurso ya que, de una u otra manera, la **Soledad** está estrechamente unida a la acción del voluntariado. Para ser la primera convocatoria, me ha sorprendido muy gratamente el nivel de participación, que ha superado con creces las previsiones.

Pero lo más aleccionador ha sido, a mi juicio, la perspectiva de la soledad que los concursantes han querido transmitir en sus escritos; visiones realistas y reconfortantes, muy lejos de los tópicos y enfoques derrotistas con los que se suele afrontar esta cuestión. Porque la soledad es un hecho natural y consubstancial a nuestra propia existencia. En definitiva, sobran motivos para seguir impulsando con fuerza este concurso, extendiéndolo si cabe a mayores ámbitos. Vaya mi más sincera enhorabuena a la organización.”

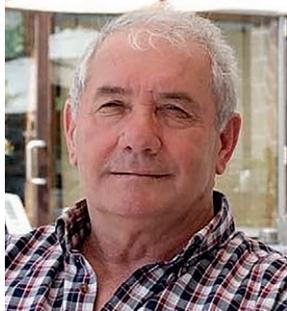
Joaquín Carames

Miembro del Jurado



“El otoño había llegado. Desde Gasteiz, con un viento hurraño, frío y remolón me llegó la noticia: ¿Quieres ser miembro del jurado en el concurso de relatos que Nagusilan ha lanzado? ¡Sorpresa! Me quedé hondamente sorprendido... ¡Yo, miembro del jurado! La sorpresa fue monumental. Lo único que sabía era participar, pero de jurado no tenía ni idea. De todos modos, pensé: “¡Quizá sea una buena idea! Yo ya soy mayor y será bueno aportar un poco de

experiencia al concurso.” Desde el primer momento lo viví con total intensidad y una profunda emoción. Además, de las personas del jurado, solo conocía a una: Toti Martínez de Lezea, cuya fama traspasa ya las fronteras de Euskadi. Yo sería miembro del jurado... ¡Estaba decidido! Y entonces pensé: ¡Qué importa la edad! Tengo la edad de lo que mí corazón siente y mi cerebro dice. Con ella aprendí a amar lo necesario y coger solo lo bueno.”



EMILIANO NIETO

Ganador del premio “Personas empadronadas en el territorio histórico de Álava” en la modalidad de castellano

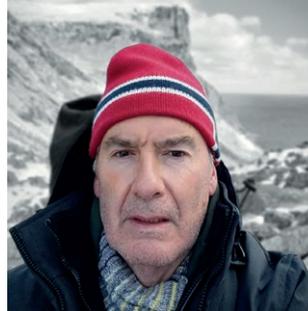
Relato:
“La Cama Fría”

“Solemos decir que es diferente buscar la soledad a cuando la encontramos. Es como una sensación de vacío, de no tener nada. Pero como dice Friedick Nietzsche: “La valía de una persona se mide por la cuantía de soledad que puede soportar”.

Cuando supe que Negusilan iba a desarrollar el I concurso de Relatos sobre la Soledad, no lo dude. Lo primero que me pregunte fue: ¿Puedo aportar algo para ayudar a alguien?

Para mí fue una satisfacción personal y un gran honor recibir el premio. Especialmente, por tan magnífica puesta en escena. Me emocionó recibir algunos whatsapp de personas que se sintieron identificadas. Pero la mayor ilusión es que sé, que Nagusilan nos esperará al II Concurso para poder acompañarles en esa extraordinaria labor que están realizando.

¡Gratificante, sigamos!”



ANJEL LANDA

“Arabako Lurralde Historikoan erroldaturiko pertsonak” sariaren irazbalzea euskarazko modalitatean

Kontakizuna:
“Itsasoz haratago bidaunea”

“Halabeharrez izan nuen “Nagusilan Araba” elkartearen berri. Gizarte-etxe batean izapide bat egin behar bide zuen alaba lagundu nuen orduan. Bertan kontakizun lehiaketaren iragarpena ikusi genuen eta idazteko nire afizioa zekiela ea zergatik ez ote nuen lehiaketan parte hartzerik galdetu zidan txantxetan. Bakardadea zen gaia. Egun haietan elizbarrutiko artxibategietan gure senideen aztarnen bila jarduten ari nintzen, eurei buruzko ixtorioren bat burutu ahal izateko.

Oraino gaur egunean tematzen nauen lana. Une horretan jasota nituen datuak erabiltzen, aspaldi Mexikora joan zen berramona alargunduberri haren biziera kontatzea otu zitzaidan.

Azkenean kontakizunak aldrebestutako emaitza lortu zuen, nirekiko duen garrantzia salbu, baina irakurle hipotetiko baten iritzia ezagutu gabe. Beraz, epaimahaikideen aldetik esker ona eta Nagusilaneko ahaleginak txalotzeko beharrea nago. Anitz esker. Eta oni izan!”



TITO SÁNCHEZ
Premio "Personas voluntarias de Nagusilan" en la modalidad de castellano

Relato:
"Asilo"

"Al comunicarnos la posibilidad de participar en el Primer Concurso de Relatos cortos de Nagusilan, vi la oportunidad de expresar las vivencias (una de tantas que te cuentan en las residencias de mayores). Pensé en colaborar y ser uno de tantos... ¡pero cuál fue la sorpresa al comunicarme que habían seleccionado el escrito como primer premio! A lo que estoy profundamente agradecido.

Animo a todas las personas voluntarias de Nagusilan a que cuando visiten las residencias les sonsaquen a los mayores sus historias y vivencias, porque ellos necesitan contar y que se les escuche. ¡En Nagusilan realizamos una labor tremendamente gratificante, sigamos!"



ROSA RÍOS
"Nagusilaneke boluntarioak" saria euskarazko modalitatean

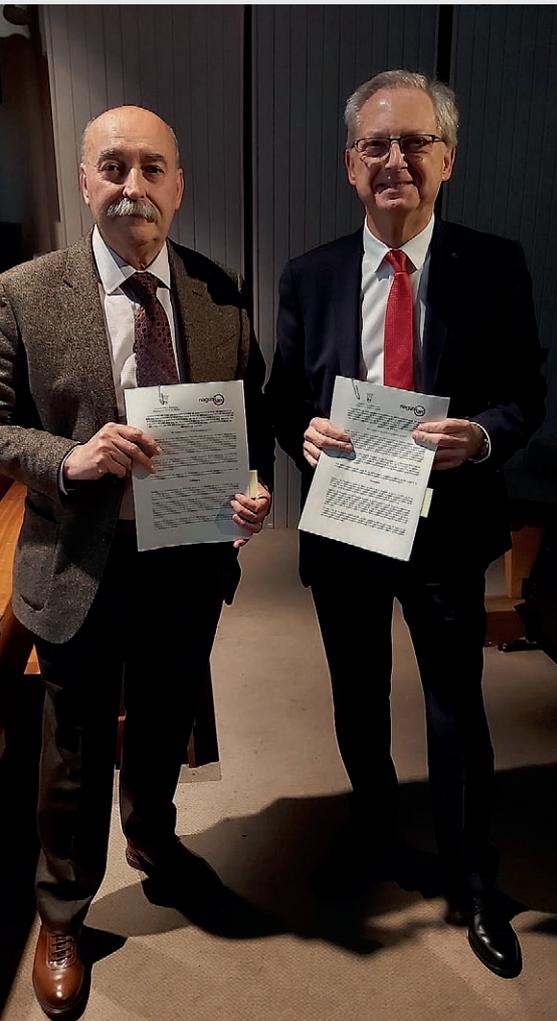
Kontakizuna:
Sastre "Oroimen falta, bakardade handiena"

"Kontakizun lehiaketako saria irabazteak poz handia ekarri zidan arrazoi desberdinengatik.

Alde batetik, nire idatzia oso pertsonala izan arren, publikoa egitea pauso handia izan delako, batez ere, ni lotsati xamarra naizelako; neure buruaz harro sentitu naiz, lehen aldia baita horrelako ekimen batean parte hartzen dudala.

Bestetik, ipuinaren protagonista nire aita denez, berari nion maitasuna erakusteko modu polit bat izan da. Horrela gainera, alzheimerria duten pertsona guztiei errespetua, edo, agian, omenaldia egiteko balio izan baitu.

Nagusiek merezi duten arreta eta zainketari oroigarria izan da."



Nagusilan Araba ha firmado un Convenio de colaboración con la Diputación

Nagusilan, dentro de su estrategia de fortalecimiento de las delegaciones de Araba, ha firmado un convenio de colaboración con la Diputación Foral de Álava por el que personas mayores voluntarias de esta asociación realizan labores de acompañamiento y animación en las residencias y centros de día del Instituto Foral de Bienestar Social.

El presidente de Nagusilan, Jose Ramón Ecenarro y el diputado foral de Políticas Sociales, Emilio Sola, han suscrito el convenio que tiene como objetivo mejorar la calidad de vida de las personas mayores que sufren soledad y aislamiento, lo que provoca una situación de vulnerabilidad, a través de acompañamientos individuales y otras actividades individuales o grupales con

aquellas personas usuarias de centros forales que precisen de una labor humana y solidaria. El diputado foral Emilio Sola ha puesto en valor, precisamente, esta labor de Nagusilan, de "personas mayores que quieren ayudar a otras personas mayores. Son un buen exponente de lo que llamamos envejecimiento saludable y activo".

En este sentido, el diputado foral ha señalado que "las personas voluntarias son elementos de transmisión de aquellos valores que son tan importantes, tan necesarios y tan ejemplares en la sociedad en la que vivimos, como el compromiso, la atención a las personas más vulnerables, la escucha o la solidaridad. Son un ejemplo para la sociedad y las instituciones, que debemos poner en valor".

I. CONCURSO DE RELATOS

Sobre la soledad

I. KONTAKIZUN LEHIAKETA

Bakaraldia

Dirigido a personas de +60 años
60 urterik gorakoentzat

Del 1 de septiembre al 12 de octubre
Irailaren 1etik urriaren 12ra

Más info y bases del concurso
Informazio eta oinarriak
www.nagusilan.org



Colabora con
Vital
FUNDACIÓN DE FUNDACIONES

La colaboración de Fundación Vital ha permitido llevar adelante el concurso de relatos

Literatura frente a la soledad. Así titulaba un periódico de Álava la noticia en la que describía la colaboración entre Nagusilan y la Fundación Vital para convocar el “I Concurso de Relatos sobre la soledad”. La colaboración ha consistido principalmente en un apoyo económico para la coordinación y la difusión del proyecto.

Gracias al apoyo se han podido realizar 100 carteles y 2.800 dípticos con las bases del concurso, así como 250 libros con los 10 relatos con mayor puntuación, y una gala de entrega de premios a la que acudieron más de 70 personas entre participantes, voluntariado, otras asociaciones e instituciones; y en la que se entregaron los diferentes premios a las 4

personas ganadoras, finalizando con un lunch para todos los asistentes. El proyecto ha sido posible gracias a las diferentes reuniones mantenidas entre Nagusilan y la Fundación Vital, desde la primera en la que se presentó la asociación y su nueva estructura en la provincia, la segunda en la que se presentó la idea de proyecto y las posteriores en

las que se perfilaron las bases y los materiales de difusión, generándose así un proyecto pionero e innovador.

La Federación Araba Dendak ha colaborado con varios bonos de descuento que se han repartido entre las y los concursantes.



Arantxa Ibañez de Opacua

Directora de Fundación Vital Fundazioa

“La primera edición del concurso de relatos sobre la soledad organizado por Nagusilan con la colaboración de Fundación Vital la valoramos como una iniciativa muy positiva, especialmente por dos motivos. En primer lugar, porque hemos sido capaces de generar interés y participación, y por otro lado, por la calidad de las obras presentadas. Creo que este tipo de apuestas sirven para sensibilizar y dar visibilidad a una situación cada vez más habitual en nuestra sociedad como es la soledad no deseada. Desde Fundación Vital hemos querido aportar nuestro

granito de arena para ayudar a combatir estas situaciones y los problemas añadidos que derivan de ella. Creemos, además, que para acompañar a las personas mayores en situación de soledad no deseada, lo mejor es hacerles partícipes de actividades en las que puedan ofrecer sus testimonios y experiencias. Que puedan hablar de ello. Consideramos que hay que apoyar el envejecimiento activo a través de actividades solidarias y culturales y tenemos gran disposición a escuchar nuevas propuestas. Por todo ello, desde Fundación Vital queremos felicitar a Nagusilan por la iniciativa y seguir apoyando a aquellas entidades especializadas en afrontar la soledad en nuestra sociedad.”



Emy Sánchez

Gerente de la Federación Araba Dendak

“El proyecto de “Relatos Cortos” que nos presentó Nagusilan, desde el primer momento tuvo aceptación en la Asociación de la Zona Gorbea, siempre participativa en otros proyectos sociales. La Zona Gorbea lleva más de 17 años colaborando en actividades comprometidas que cuenten con el entorno y su población. En este caso la relación de la asociación con las personas mayores es un tema de mucha importancia y al que le dan especial relevancia. Este colectivo forma parte del comienzo de un barrio construido, trabajado y habitado

por ellos y que a día de hoy es un referente en la ciudad. Por eso muchos de nuestros actuales comerciantes han recogido la experiencia y sabiduría de estos pioneros. El proyecto de relatos cortos nos pareció una iniciativa trascendente y nos brinda la oportunidad de escuchar a nuestros mayores, aprovechar su experiencia para enriquecernos y valorar que el camino que recorremos ya está andado y lo podemos disfrutar juntos. Personalmente, ha sido una experiencia para repetir y que hace que valoremos más a estos “sabios”. Esperando ya volver a participar en la II Edición!!!”

Deskargatu argitalpena
Descárgate la publicación



5 Nuevos manuales Nagusilan para las personas voluntarias

Nagusilanen eskuliburu berriak boluntarioentzat

¿QUÉ ES NAGUSILAN Y CUÁL ES SU FUNCIONAMIENTO?

Esa es la pregunta que la gran mayoría se realiza cuando se interesa por la asociación. Incluso siendo ya parte, habría ciertos aspectos que no sabríamos responder o que ni nos los hemos planteado.

Por esa razón, hemos elaborado 5 nuevos manuales que vienen a responder todas aquellas preguntas sobre la función de la asociación y su metodología.

Tal y como indica la presentación del primer manual "Si tienes este manual en tus manos y has abierto sus páginas es porque sientes curiosidad por conocer Nagusilan,

o porque has decidido unirme como voluntaria a la organización. En ambos casos, lo realmente relevante es que lo has hecho porque te importan las personas mayores. Este es nuestro punto de encuentro, la motivación que compartimos."

La elaboración de estos manuales ha sido gracias a la colaboración de Fundación Kutxa, con la que se ha podido sufragar la contratación de un experto en comunicación del ámbito del voluntariado, las traducciones, el diseño y la maquetación y la impresión de 250 ejemplares de cada manual.

ZER DA NAGUSILAN ETA NOLA FUNTZIONATZEN DU?

Galdera hori egiten dute gehienek elkartean interesatzen direnean. Dagoeneko parte izanik ere, erantzun ez genituzkeen edo planteatu ere egin ez ditugun alderdi batzuk egongo lirateke.

Horregatik, 5 eskuliburu berri prestatu ditugu, elkartearen funtzioari eta metodologiari buruzko galdera guztiei erantzuteko.

Lehen eskuliburuaren aurkezpenak dion moduran "Eskuliburu hau eskuetan baduzu eta bertako orriak zabaldu

badituzu, Nagusilan ezagutzeko jakin-mina duzulako da, edo elkartean boluntario sartzeari erabaki duzulako. Nolanahi ere, garrantzitsua da adineko pertsonak axola zaizkizulako egin duzula. Horixe da gure topagunea, partekatzen dugun motibazioa."

Eskuliburuak Kutxa Fundazioaren lankidetzari esker burutu dira. Izan ere, boluntariotzan aditua den profesionala, itzulpenak, diseinua eta maketazioa eta eskuliburu bakoitzaren 250 aleko inprimaketaren gastuari aurre egin zaio.

5 manuales 5 temas 5 eskuliburu 5 gai >>>

A continuación os mostramos los manuales y los contenidos de cada uno. Jarraian, eskuliburu bakoitzaren edukiak azaltzen dizkizuegu.



1

VOLUNTARIADO SOCIAL DE MAYORES ADIN NAGUSIKOEN GIZA BOLUNTARIOTZA

Temas / Gaiak:

- Qué es Nagusilan
- Nuestros valores
- Lo que hacemos
- Nuestros objetivos
- El voluntariado en Nagusilan
- ¿Dónde estamos?
- Zer da Nagusilan?
- Gure balioak
- Zer egiten dugu?
- Gure helburuak
- Boluntariotza Nagusilanen
- Non gaude.



2

EL VOLUNTARIADO EN CENTROS: RESIDENCIAS Y CENTROS DE DÍA. BOLUNTARIOAK ZENTROETAN: EGOITZETAN ETA EGUNEKO ZENTROETAN

Temas / Gaiak:

- Qué es el acompañamiento en centros
- Tipos de actividades
- Quién realiza el acompañamiento
- Cómo se desarrolla
- Las claves para un buen acompañamiento.
- Zer da zentroetan konpainia egitea?
- Jarduera-motak
- Nork egiten du konpainia?
- Nola egiten da?
- Konpainia ondo egiteko gakoak.



3

EL VOLUNTARIADO EN DOMICILIOS BOLUNTARIOTZA ETXEETAN

Temas / Gaiak:

- Qué es el acompañamiento en domicilios
- A quién se acompaña
- Quién realiza el acompañamiento
- Tipo de actividades
- Cómo se desarrolla
- Claves para un buen acompañamiento.
- Zer da etxeetan konpainia egitea?
- Nori egiten zaio konpainia?
- Nork egiten du konpainia?
- Jarduera motak
- Nola garatzen da?
- Konpainia ondo egiteko gakoak



4

EL HILO DE PLATA: VOLUNTARIADO TELEFÓNICO ZILARREZKO HARIA: TELEFONO BIDEZKO BOLUNTARIOTZA

- Qué es el Hilo de Plata
- A quién se acompaña
- Quién realiza el acompañamiento
- Cómo se desarrolla
- A tener en cuenta para una buena comunicación telefónica
- Claves para un acompañamiento adecuado
- La App

- Zer da Zilarrezko Haria?
- Nori egiten zaio konpainia?
- Nork egiten du konpainia?
- Nola garatzen da?
- Zer hartu behar da kontuan telefono bidezko komunikazio ona izateko?
- Konpainia ondo egiteko gakoak
- Aplikazioa

CÓMO SE ORGANIZA NOLA ANTOLATZEN DA?

- Qué es la gobernanza
- Órganos de gestión
- Estructura territorial
- Financiación.
- Zer da gobernantza?
- Kudeaketa-organoak
- Lurralde-egitura
- Finantzaketa



5

Nagusilan IKĀSTEN

ha contado con la participación de más de 650 personas durante el 2022



Nagusilan Ikasten nació con un propósito claro: mejorar las capacidades de su voluntariado, su cohesión y el desarrollo de su conocimiento. Desde su creación ha vivido diferentes etapas, la más destacable fue la vivida en el año 2020, debido a la pandemia, donde la actividad dio un giro radical y pasó de ser presencial a principalmente online.

Las charlas organizadas han favorecido el conocimiento en ámbitos como la salud, el socio sanitario, el envejecimiento, el ocio y la cultura.

DATOS EXTRAORDINARIOS

Durante el pasado año se han contabilizado 27 conferencias (18 online y 9 presenciales) con un total de 663 participantes (555 online y 107 presenciales), lo que nos sitúa en una media de participación de 35 personas en las charlas online y 8 en las presenciales.

COLABORACIONES FRUCTÍFERAS

Nagusilan ha colaborado con dos entidades para el desarrollo de sus cursos. Por un lado con AMD, bajo el título, "Cuidándonos al final de la vida", con una participación extraordinaria: 67 personas de manera presencial y 466 online. Por otro, con el grupo PLUS 55 y la temática "Participar es bueno para la salud. El voluntariado manifestación de ciudadanía activa" con una participación presencial de 41 personas.

UN BALANCE POSITIVO

Cabe destacar la capacidad que ha tenido la iniciativa para la adaptación a las circunstancias de la pandemia desde el año 2020. También han sido positivos los resultados obtenidos, tanto por la participación del voluntariado, así como por la involucración de las y los profesionales que de manera altruista han compartido sus conocimientos con el voluntariado.

La elección de los temas y su diversidad también han sido un factor clave para que Ikasten haya continuado con una tendencia alcista en sus resultados.



UN 2023 RETADOR

Como toda iniciativa, Ikasten también necesita analizar los resultados para mejorarlos. Por esa razón, durante este año se ampliará el foco de las intervenciones formativas desde la perspectiva territorial, pasando a realizar las actividades con carácter presencial y ámbito comarcal. La coorganización de las actividades formativas tomará un cariz más profundo, intensificando la colaboración con otras instituciones.



CUIDÁNDONOS AL FINAL DE LA VIDA

Martxoak 1 marzo
9:00 - 18:30
San Telmo Museoa

Aurre-aurreko jardunaldia + Streaming
(Luzeretan San Telmo Museoa eta Youtube kanala)
Jardunaldi presentziala + Streaming
(El servicio en el Canal de Youtube del Museo San Telmo)

Sarrera irekia, etorkizuneko sarrera
Entrada libre / Sarrera doan

Agusilan
IKASTEN
FORMACIÓN

STM

EDADISMO Y AUTOCUIDADO

Ponente / Hizlaria: Ede Fundazioa con
Carolina Carazo Ibáñez

DÍA: 20/09/2022
HORA: 16:00
MODALIDAD: ONLINE-ZOOM

Entrada libre / Sarrera doan

ACCEDE A ESTA FORMACIÓN EN
nagusilan.org/nagusilan-formacion

EDADISMO Y MUJER: PAUTAS DE CÓMO ACOMPAÑAR Y DERIVACIÓN DE CASO

Ponente / Hizlaria: Ede Fundazioa con
Carolina Carazo Ibáñez

DÍA: 28/09/2022
HORA: 16:00
MODALIDAD: ONLINE-ZOOM

Entrada libre / Sarrera doan

ACCEDE A ESTA FORMACIÓN EN
nagusilan.org/nagusilan-formacion

POSPANDEMIA Y SALUD MENTAL

Ponente / Hizlaria: Dr. Enrique Añub
Gardea (especialista en psiquiatría)

DÍA/EGUNA: 08/11/2022
HORA/JORDUA: 16:00-17:30
MOD: ONLINE-ZOOM

Entrada libre / Sarrera doan

ACCEDE A ESTA FORMACIÓN EN
nagusilan.org/nagusilan-formacion

SOCIEDADES CUIDADORAS

Ponente / Hizlaria: Asociación Vivir con
Voz Propia

DÍA: 29/11/2022
HORA: 16:00
MODALIDAD: ONLINE-ZOOM

Entrada libre / Sarrera doan

ACCEDE A ESTA FORMACIÓN EN
nagusilan.org/nagusilan-formacion

ENTENDIENDO EL TRASTORNO BIPOLAR Y LA DEPRESIÓN

Ponente / Hizlaria: Helena García
San Juan vicepresidenta de la
Asociación Orekabide

DÍA/EGUNA: 13/12/2022
HORA/JORDUA: 16:00-17:30
MOD: ONLINE-ZOOM

Entrada libre / Sarrera doan

ACCEDE A ESTA FORMACIÓN EN
nagusilan.org/nagusilan-formacion

Nagusilan Ikasten helburu argi batekin sortu zen: bere boluntarioen gaitasunak, kohesioa eta ezagutzaren garapena hobetzea. Sortu zenetik hainbat etapa bizi izan ditu, azpimarragarriena 2020an bitzitakoa izan zen, pandemiaren ondorioz; izan ere, pandemiak, jarduerak erabateko bira ematea eragin zuen eta presentziala izatetik nagusiki online izatera igaro zen.

Antolatutako hitzaldiek ezagutza bultzatu dute hainbat arlotan, hala nola osasunean, soziosanitarioan, zahartzean, aisialdian eta kulturean.

DATU APARTAK

Joan den urtean 27 hitzaldi egin dira (18 online eta 9 aurrez aurre) eta guztira 663 parte-hartzaile izan dira (555 online eta 107 aurrez aurre). Beraz, 35

pertsonak parte hartu dute batez beste online hitzaldietan eta 8k aurrez aurreko hitzaldietan.

LANKIDETZA EMANKORRAK

Nagusilanez bi erakunderekin lan egin du bere ikastaroak garatzeko. Alde batetik, AMDrekin, "Bizitzaren amaiera zaintzen" izenburupean, partaidetza apartarekin: 67 pertsona aurrez aurre eta 466 online. Bestetik, PLUS 55 taldearekin "Parte hartzea ona da osasunerako. Boluntariotza herritartasun aktiboaren adierazpen" lelopean, 41 pertsonak parte hartu dute.

BALANTZE POSITIBOA

Nabarmentzekoa da ekimenak pandemiak eragindako egoerara egokitzeko izan duen gaitasuna 2020tik. Lortutako

emaitzak ere positiboak izan dira, bai boluntarioen parte-hartzeagatik, bai beren ezagutzak boluntarioekin modu altruistan partekatu dituzten profesionalen inplikazioagatik.

Gaiak aukeratzea eta horien aniztasuna ere funtsezkoak izan dira Ikasten jardueran emaitzetan goranzko joerarekin jarraitu dezan.

2023AK ERRONKAK DAKARZKI

Ekimen guztiak bezala, Ikastenez ere emaitzak aztertu behar ditu hobetzeko. Horregatik, aurrez aurre egingo da prestakuntza-esku-hartzeen fokua lurralde-ikuspegitik, eta jarduerak aurrez aurre eta eskualde-mailan egingo dira. Prestakuntza-jardueren antolaketak kutsu sakonagoa izango du, eta beste erakunde batzuekiko lankidetzaren areagotuko du.

Nagusilan IKASTENek
650 pertsona baino gehiagoren partaidetza izan du 2022an



“Hablando en Plata” la Sexta eta Antena 3-en ekimena

Jose Inazio eta Roberto Nagusilaneko animazio taldeko kideek Antena 3 eta la Sextaren “Hablando en Plata” ekimenean parte hartu dute, 55 urtetik gorako pertsoneri buruzko pertzepzioa aldatzeko kanpainan alegia. Azaroaren 10ean, kamerek Bergarako Eguneko Zentrora lagundu zieten bi boluntarioei. Euren etxetik bertatik hasi zuten ibilbidea, Pasaiatik eta Donostiatik, erreportariak gure bi boluntarioen xehetasun guztiak ezagutu nahi baitzituzten. Pilar eta Lola Ramón y Cajal Ospitaleko Nagusilan Madrیدهko boluntarioek ere parte hartu dute bideoan, pazienteekin egiten duten boluntario-lan handia erakutsiz. Alde batetik, sarrerako makinarekin eta bestetik, bibliokarroarekin lagunduz, ospitaleko ordu luzeak alaitzen laguntzen duten aldzikari eta liburuak banatuz. Bideoa La Sextako berrietan emititu zen, azaroaren 17an, osteguna.

“Hablando en Plata” iniciativa de la Sexta y Antena 3

Jose Inazio y Roberto, miembros del grupo de animación de Nagusilan, han participado en la iniciativa “Hablando en Plata” de Antena 3 y laSexta, una campaña orientada a cambiar la percepción sobre el colectivo de personas mayores de 55 años, cada vez más relevante y numeroso. El día 10 de noviembre, las cámaras acompañaron a los dos voluntarios al Centro de Día de Bergara. Su itinerario comenzó ya desde su propia casa, desde Pasaia y Donostia, los reporteros querían conocer cada detalle de nuestros dos voluntarios. También Pilar y Lola, voluntarias de Nagusilan Madrid en el Hospital

Ramón y Cajal, han participado en el vídeo mostrando la gran labor de voluntariado que realizan con los pacientes. Por una lado, ayudando con la máquina de la entrada y también con el bibliocarro, que ayuda a amenizar las largas horas de hospital. El vídeo se emitió en las noticias de la Sexta, el jueves 17 de noviembre.



Ikusi nahi duzu /
¿Quieres verlo?

Impacto en medios a nivel territorial y estatal Eragina lurralde- eta estatu-mailako medioetan

Las y los voluntarios de Nagusilan han protagonizado varios reportajes y entrevistas en la televisión.

Nagusilaneko boluntarioek hainbat erreportaje eta elkarrizketa egin dituzte telebistan.

Hemos acudido al programa BIBA ZUEK! de ETB

Durante los últimos meses hemos participado en varias entrevistas de radio, prensa y televisión. El programa BIBA ZUEK!, donde hemos estado dos veces, ha mostrado especial interés por la labor que realiza Nagusilan. El 10 de octubre, Asun Ugarte (Legazpi), Anttoni Alberro (Zumaia) y Enara Solabarria (Directora de Nagusilan), dieron a conocer la Asociación y explicaron la labor que realizan los voluntarios. Asun Ugarte fue la primera entrevistada. Según sus palabras "hacer voluntariado me da mucha alegría; con pocas cosas se puede hacer mucho". A continuación, fue el turno a Anttoni Alberro que habló del ambiente que se vive en las residencias de mayores "Se percibe mucha soledad". Por último, Enara Solabarria explicó el Hilo de Plata "Las personas mayores que se sienten solas pueden llamar gratis". Mes y medio después, el 29 de diciembre, Ana Etxeberria, voluntaria del Hilo de Plata, ofreció su testimonio. Se refirió al apoyo emocional que ofrece a las personas mayores a través del teléfono "hay mucha gente mayor sola. Agradecen tener alguien con quien hablar por teléfono."

Euskal Telebistako BIBA ZUEK! saioan izan gara

Azken hilabete hauetan hainbat aldiz parte hartu dugu telebista, irradi eta prentsa elkarrizketetan. Besteak beste, bitan izan gara BIBA ZUEK! saioan. Lehenengoa, urriaren 10ean, Asun Ugarte (Legazpi), Anttoni Alberro (Zumaia) eta Enara Solabarria (Nagusilaneko Zuzendaria), izan ziren Elkartearen berri eman eta boluntarioek egiten duten lana azaltzeko. Asun Ugarte izan zen lehen elkarrizketatua. Bere hitzetan "izugarritzko poza ematen dit boluntario lana egiteak; gauza gutxirekin asko egin daiteke". Ondoren, Anttoni Alberroren txanda izan zen eta

erresidentzietan dagoen giroaz hitz egin zuen "Bakardadea sumatzen da adinekoen egoitzetan". Azkenik, Enara Solabarria Zilarrezko Haria azaldu zuen "Bakarrik sentitzen diren pertsona nagusiek deitu dezakete doan". Hilabete t'erdi beranduago, abenduaren 29an, Ana Etxeberria, Zilarrezko Harian boluntario denak, bere testigantza eskaini zuen ere. Adineko pertsonen telefono bidez eskaintzen dien laguntza emozionalaz aritu zen. "Adineko jende asko bakarrik dago. Eskertzen dute telefonoz hizketarako norbait izatea".



Asun Ugarte



Andoni Alberro



Enara Solabarria





Celebración de **curso de primeros auxilios** en Bera y Lesaka

Saber actuar en situaciones de emergencia es fácil si sabe cómo, para ello, los miembros de Elkarrizan, adheridos a la Federación Nagusilan Navarra, organizaron un curso en Bera y Lesaka, el día 7 de junio.

Iñaki, de oficio bombero y voluntario en su tiempo libre, fue el encargado de enseñar a las personas interesadas que asistieron los mecanismos básicos para ayudar a actuar ante una situación de emergencia. Según los asistentes, fue muy ameno y aprendieron mucho. ¡Ya están preparados para actuar en caso de necesidad!



Lehen sorospeneko ikastaroa Beran eta Lesakan

Larrialdi egoeretan jarduten jakitea erraza da, baldin eta jakiten baduzu nola. Nafarroako Nagusilan Federazioari atxikitako Elkarrizanekeo kideek ikastaro bat antolatu zuten Beran eta Lesakan, ekainaren 7an.

Iñakik, suhiltzailea eta boluntarioa bere denbora librean, emergentzi egoera batean oinarritzko mekanismoak erakutsi zizkien bertaratu ziren pertsona interesatuei. Bertaratutako en arabera, oso atsegina izan zen eta asko ikasi zuten. Prest daude behar izanez gero jarduteko!

PROGRAMA DEL DÍA

Protocolo de Actuación ante una Emergencia

Actuación ante emergencias habituales:

- Obstrucción de vía aérea
- Hemorragia grave
- Quemadura
- Herida
- Cuerpo extraño
- Curas y botiquín básico
- Esguince, fractura y luxación
- Dolor torácico
- Accidente cerebro-vascular agudo- ACVA
- Convulsiones
- Pérdida de consciencia

REANIMACIÓN CARDIO-PULMONAR: Práctica

EGUNEKO EGITARAUA

Larrialdi baten aurrean jarduteko protokoloa

Ohiko larrialdietan jardutea:

- Arnasbideen buxadura
- Odoljario larria
- Erredura
- Zauria
- Gorputz arrotza
- Oinarritzko sendaketak eta botikina
- Bihurritua, haustura eta lokadura
- Toraxeko mina
- Istripu zerebrobaskular akutua- ACVA
- Konbultsioak
- Konortea galtzea

BIHOTZ-BIRIKETAKO BIZKORTZEA: Praktika

Nagusilan Madrid:

una asociación volcada en la formación

Gonzalo Berzosa, Vicepresidente de la Federación Española Nagusilan, y responsable de la asociación en Madrid, hace balance de lo realizado en los últimos meses del 2022



Nagusilan cumple con los objetivos de la Federación Española acompañando la soledad no deseada de las personas mayores y fomentando el envejecimiento activo y solidario.

Durante los últimos meses la situación sanitaria generada por el Covid-19 ha impedido desarrollar el programa "Biblioteca de compañía" con las personas mayores ingresadas en el Hospital Universitario Ramón y Cajal para paliar los efectos de su aislamiento. Pero hemos intensificado tanto la formación a asociaciones de personas mayores como la presencia y representación en entidades nacionales.

ACTIVIDADES DE FORMACIÓN DE OCTUBRE 2022 A ENERO 2023

Se han desarrollado un total de 14 conferencias en la capital y en varios municipios de la Comunidad de Madrid con una asistencia total de 334 personas. Bajo el título "Escuela de Bienestar Emocional para promover el envejecimiento activo y solidario" han sido numerosas las asociaciones de personas mayores que se han interesado por las charlas.



- **Madrid:** 5 conferencias de 78 personas
- **Getafe:** 4 conferencias con asistencia de 126 personas
- **Alcalá de Henares:** 3 conferencias con asistencia de 74 personas
- **Alcorcón:** 2 conferencia con asistencia de 56 personas

PARTICIPACIÓN EN EVENTOS Y ACTIVIDADES

El último trimestre del año ha concentrado numerosos actos en los que Nagusilan ha estado presente. Ha participado, apoyado y difundido su conocimiento para mejorar la situación de las personas mayores.

ACTIVIDADES de representación en entidades de ámbito estatal de octubre 2022 a enero 2023 >>>

1. **CONSEJO ESTATAL DE PERSONAS MAYORES**
2. **CEOMA, CONFEDERACIÓN DE ORGANIZACIONES DE PERSONAS MAYORES**
3. **PMP. PLATAFORMA DE MAYORES Y PENSIONISTAS**
4. **RED SOLEDADES, COMISIÓN DE FORMACIÓN**
5. **CEATE. CONFEDERACIÓN ESPAÑOLA AULAS DE TERCERA EDAD**
6. **FOTO LIDEA, LIDERAZGO DE MAYORES**
7. **BOLETÍN 65YMÁS, COMITÉ ASESOR**



El pasado 18 de noviembre, Nagusilan recogió su premio Elkarlan de manos de la Consejera de Gobernanza Pública y Autogobierno, Olatz Garamendi. Fue un acto multitudinario, donde se dieron cita los representantes de cada organización premiada. De Nagusilan acudieron Jose Ramón Ecenarro, Presidente de Nagusilan; Txema Delgado, Coordinador de Nagusilan Bizkaia; Pedro Olaechea, voluntario de Nagusilan; y Enara Solabarria, Directora de la asociación.

PREMIOS ELKARLAN

Cada año se conceden cuatro premios Elkarlan a proyectos que promueven de forma innovadora la generación de valor público compartido para la satisfacción de necesidades y retos sociales, siempre que sean capaces de activar procesos de empoderamiento de personas y colectivos en sus fases de diseño e implementación de los mismos.

Nagusilan recoge su Premio Elkarlan

Asimismo, el objeto de los premios lo constituye la formalización de un proceso de transferencia de las buenas prácticas desarrolladas en su proyecto, en cuanto a los modos de activación del empoderamiento de personas y colectivos para participar y generar valor público compartido a otros agentes. Estas buenas prácticas de participación ciudadana deben ser susceptibles de ser aplicadas a otros ámbitos o espacios territoriales.

Azaroaren 18an, Nagusilanek Elkarlan saria jaso zuen Olatz Garamendi Gobernantza Publiko eta Autogobernuko sailburuaren eskutik. Ekitaldi jendetsua izan zen, eta saritutako erakunde bakoitzeko ordezkariak bildu ziren. Nagusilanetik Jose Ramón Ecenarro Presidentea, Nagusilaneko koordinatzaile den Txema Delgado, Nagusilaneko boluntario Pedro Olaechea eta elkarteko zuzendari Enara Solabarria joan ziren.

ELKARLAN SARIAK

Urtero lau Elkarlan sari ematen zaizkie gizarte-beharrak eta -erronkak asetzeko balio publiko partekatua modu berritzailean sortzea sustatzen duten proiektuei, betiere pertsonak eta kolektiboak ahalduzko prozesuak abiarazteko gai badira, horiek diseinatze eta ezartzeko faseetan. Era berean, sarien xedea da proiektuan garatutako jardunbide egokiak transferitzeko prozesu bat formalizatzea, pertsonen eta kolektiboen ahalduzkoa aktibatze moduei dagokienez, parte hartze eta beste eragile batzuekin partekatutako balio publikoa sortzeko. Herritarrek parte hartze jardunbide egoki horiek beste lurralde-eremu edo -eremu batzuetan aplikatu ahal izango dira.

Nagusilanek Elkarlan saria jaso du



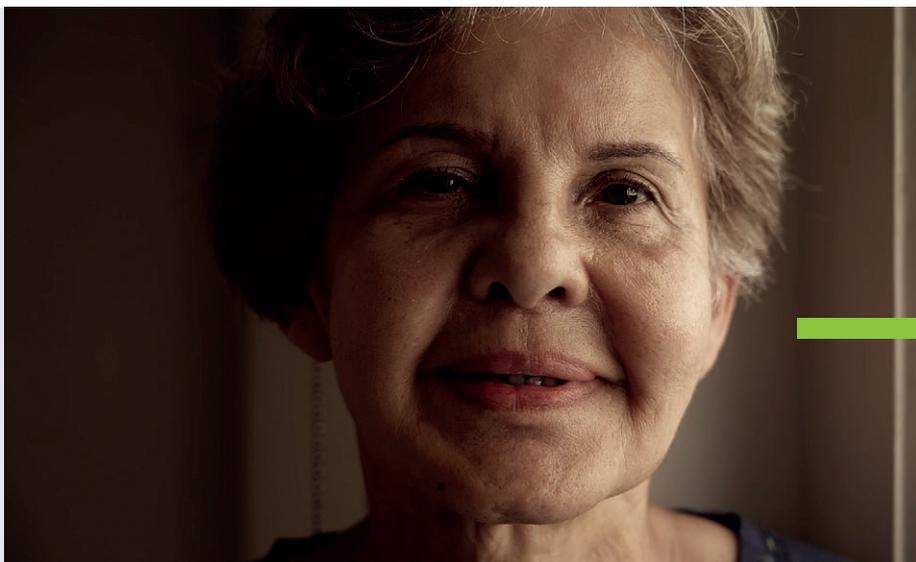
Txema Delgado

Coordinador
de Nagusilan Bizkaia

¿CÓMO VIVISTE LOS PREMIOS ELKARLAN?

Las palabras que vienen a mi boca son: "Orgullo de pertenencia a Nagusilan". Ver a Joserra, nuestro presidente, recibir el galardón de manos de la Consejera significaba, de manera explícita, el reconocimiento institucional del Gobierno a la labor de cientos de voluntarias y voluntarios de Nagusilan, que viven su día a día realizando labores de solidaridad. Después, cuando tuve en mis manos la estatuilla pensé:

"Nos dan esto porque durante 25 años el voluntariado de Nagusilan no ha dejado de dar y servir a la ciudadanía". Hoy tenemos que agradecer que cuanto damos haya servido para alcanzar este reconocimiento. Bienvenido sea el galardón si esto sirve a Nagusilan para mejorar y avanzar como organización por el camino de la excelencia, como de igual manera lo hace nuestra excelente responsable de comunicación. A mí así me lo parece.



Estrenamos el vídeo de nagusilan
"encuentra a tu donante"

"Aurkitu zure emailea"

nagusilanen azken bideoa estreinatuko dugu



Ya puedes acceder al vídeo mediante este link



Esteka honen bidez ikus dezakezu.



Celebración de la Asamblea de Nagusilan en Durango

ASAMBLEA EXTRAORDINARIA

A las 11:00h, dio comienzo la Asamblea Extraordinaria que tenía como objetivo la modificación estatutaria para recoger la posibilidad de realizar las Juntas Directivas y Asambleas Generales Ordinarias y Extraordinarias de forma presencial telemática o mixta/híbrida.

ASAMBLEA ORDINARIA

A continuación, a las 11:30h, fue el turno de la Asamblea Ordinaria. Primero se presentaron los hitos del año 2022, donde se destacaron los Premios Elkarlan, la creación del Plan Estratégico, el Primer Concurso de Relatos Cortos, los nuevos manuales, las jornadas de San Telmo, los primeros avances en el nuevo CRM y la consolidación de la aplicación del Hilo de Plata.

Seguidamente, nuestro compañero Unai Pérez de San Román, comenzó explicando las líneas estratégicas que se han identificado en el Plan Estratégico 2022-2027, para luego seguir con las líneas de trabajo del 2023. Se trata de retos ambiciosos, pero que se pueden conseguir con la implicación de todas y todos.

POR PRIMERA VEZ, LA ASAMBLEA GENERAL DE NAGUSILAN HA CAMBIADO DE UBICACIÓN Y SE HA MOVIDO DE PROVINCIA. EL PASADO 30 DE ENERO, EL GRAN HOTEL SILKEN DE DURANGO ACOGIÓ LA CELEBRACIÓN QUE REUNIÓ A CASI 100 VOLUNTARIOS.

HOMENAJE

Una vez finalizadas las explicaciones, se les rindió un homenaje a las personas fallecidas y a las y los voluntarios que han dejado la asociación en los últimos 9 meses.

COMIDA ASOCIATIVA Y ANIMACIÓN

Tras la asamblea, todos los asistentes pudieron disfrutar de una fabulosa comida, animados por una excelente conversación y música.



EZOHIKO BATZARRA

11:00etan, Ezohiko Batzarra hasi zen. Batzar horren helburua estatutuak aldatzea izan zen, Zuzendaritza Batzordeak eta Ohiko eta Ezohiko Batzar Nagusiak aurrez aurre telematikoki edo modu mistoan/hibridoan egiteko aukera jasotzeko.

OHIKO BATZARRA

Ondoren, 11:30ean, Ohiko Batzarraren txanda iritsi zen. Lehenik eta behin, 2022. urteko mugarriak aurkeztu ziren. Horietan, honako hauek nabarmendu ziren: Elkarlan Sariak, Plan Estrategikoaren sorrera, Kontakizun Laburren Lehen Lehiaketa, eskuliburu berriak, San Telmoko jardunaldiak, CRM berriaren lehen aurrerapenak eta Zilarrezko Haria aplikazioaren sendotzea.

Jarraian, gure lankide Unai Pérez de San Romanek, 2022-2027 Plan Estrategikoan identifikatu diren ildo estrategikoak azaldu zituen, 2023ko lan-ildoekin jarraitzeko. Asmo handiko erronkak diren arren, guztion inplikazioarekin lortuko ditugu.

OMENALDIA

Behin azalpenak amaitu ostean, omenaldia egin zitzaion, azken 9 hilabete hauetan zendu edo elkarteak utzi zutenei omenaldia egin zitzaion.

ELKARTE BAZKARIA ETA ANIMAZIOA

Batzarra amaitu ostean, bertaraturiko guztiek bazkari oparo batez gozatzeko aukera izan zuten, elkarrizketa eta animazio bikainaz alaiturik.

Nagusilanen Batzarra Durangon ospatu da

Lehen aldiz, Nagusilanen Batzar Orokorra lekuz mugitu da, probintziaz aldatuz. Joan den urtarrilaren 30ean, Durangoko Gran Hotel Silkenek ia 100 boluntario bildu zituen.

Informazio gehigarria Más información

Nagusilanekeo boluntarioak zareten guztiek, bi batzordeetan azalduko informazioa zehatzagoa nahiko bazenute, helbide honetara idatzi: administracion@nagusilan.org

Todas aquellas personas voluntarias de Nagusilan que quieran recibir la información detallada expuesta en ambas asamblea, pueden dirigirse a: administracion@nagusilan.org

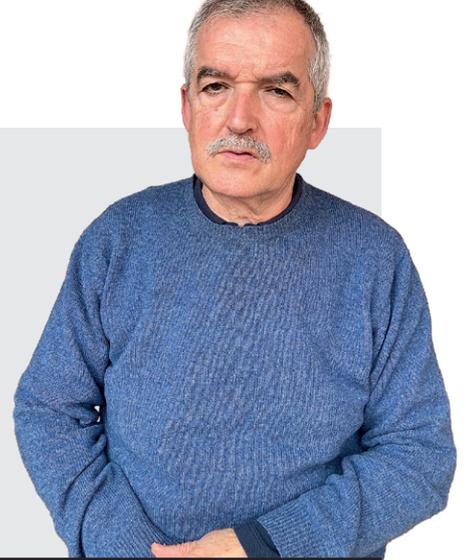
Nagusilan Galdakao da sus primeros pasos

Pedro y Verónica han formado el grupo inicial de Galdakao. Existen 4 residencias, donde la necesidad de acompañamiento es una realidad y acudirán para dar respuesta.

Pedro se acercó a Nagusilan después de jubilarse; había tenido la experiencia de cuidar a sus suegros y le pareció que hacer una actividad de voluntariado podría ser muy satisfactorio. Primero empezó en el servicio de Hilo de Plata y ahora ha dado el salto a lo presencial. Verónica contactó con Nagusilan el mes de diciembre; ella tiene experiencia en el acompañamiento de personas mayores por teléfono y ahora ha querido experimentar acompañando de manera presencial a las personas usuarias.

En esta primera etapa acudirán a la Residencia Santa Bárbara y allí acompañan a 3 residentes. Su objetivo es que la gente de Galdakao sepa de la

existencia de Nagusilan y les contacten. Irán ampliando el grupo a medida que vayan percibiendo necesidades.



Nagusilan Galdakao, lehen urratsak ematen

Pedro eta Veronicak osatu dute Galdakao lehen taldea. 4 egoitza daude herrian eta horietan laguntzeko beharra errealitate bat dela argi daukate. Pedro erretiroa hartu ondoren hurbildu zen Nagusilanera; aitagarrebak zaintzen esperientzia izan zuen, eta boluntario-lana egitea

oso ona izan zitekeela iruditu zitzaion. Lehenik, Zilarrezko Haria zerbitzuan hasi zen, eta, orain, aurrez aurrekoetara egin du jauzi. Verónica abenduan jarri zen harremanetan Nagusilanekin; esperientzia du adinekoei telefonoz laguntzen, eta orain esperimintatu nahi izan du erabiltzaileei aurrez aurre laguntzen ere.

Lehenengo etapa honetan Santa Barbara egoitzara joango dira eta bertan 3 egoiliarrekin daude dagoeneko. Helburua Galdakao jendeak Nagusilanen berri izatea eta haiekin harremanetan jartzea da. Beharrak hauteman ahala, taldea handitzen joango dira.

Gaude y Nagusilan han firmado un **convenio de Colaboración**

Gabriel Gutiérrez Salinero, Gerente de GAUDE, nos aporta su testimonio:

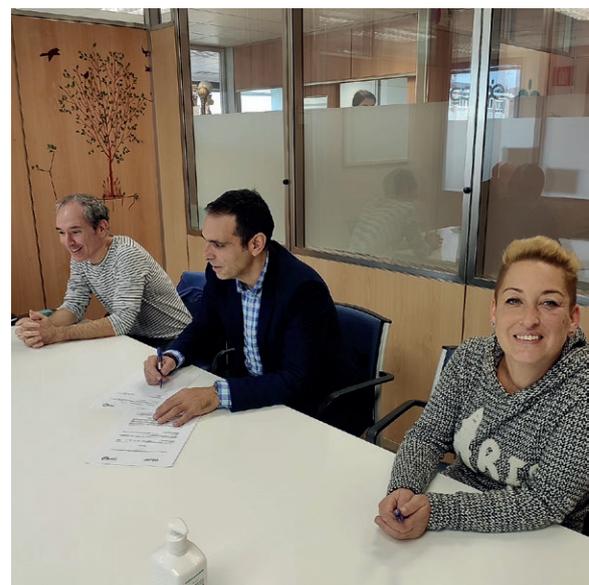
"Este tipo de colaboraciones son muy importantes porque permiten crear sinergias entre entidades en las que ambas partes se benefician. Por un lado, las personas en situación de soledad a las que acompaña Nagusilan reciben el apoyo de una persona con discapacidad intelectual que decide compartir su tiempo y, por otro lado, beneficia a las personas que participan en GAUDE y que han mostrado interés en realizar voluntariado, ya que Nagusilan, les facilita un cauce para poder llevarlo a cabo.

Las actividades voluntarias de acompañamiento a personas mayores en las que participan, les ofrece la oportunidad de sentir que pueden contribuir como el resto de la ciudadanía, invirtiendo el rol que tenían, hasta ahora, como únicamente receptores/as de apoyos de la sociedad para avanzar hacia un rol de contribución como el resto de la ciudadanía.

Gaudek eta Nagusilanek **lankidetzak-hitzarmena** sinatu dute

Gabriel Gutiérrez Salinero GAUDEko gerenteak bere testigantza eman digu:

"Horrelako lankidetzak oso garrantzitsuak dira, bi aldeek onurak jasotzen dituzten erakundeen arteko sinergiak sortzeko aukera ematen dutelako. Alde batetik, Nagusilanek laguntzen dien bakardade-egoeran dauden pertsonen adimen-desgaitasuna duen pertsona baten laguntza jasotzen dute, eta pertsona horrek bere denbora partekatzea erabakitzen du. Bestalde, GAUDEn parte hartzen duten eta boluntariotza egiteko interesa agertu duten pertsonen mesede egiten die, Nagusilanek bide bat ematen baitie hori gauzatu ahal izateko. Parte hartzen duten adinekoei laguntzeko borondatezko jarduerak aukera ematen diete gainerako herritarrek bezala lagun dezaketela sentitzeko, orain arte zuten rola alderantzizkatuz, gizartearen laguntza-hartzaile gisa soilik, gainerako herritarrek bezalako ekarpen-rolerantz aurrera egiteko."



Bideoak ikusi
Ver vídeos



El noticiero guipuzcoano ha orientado el calendario de este año a dar voz a las personas mayores activas. Desde Nagusilan han sido 3 las personas voluntarias que han participado, siendo cada una protagonista de un mes en concreto. Basándose en su actividad e historia, han sido caricaturizados y filmados, siendo entrevistados por el diario. Cada mes, la contraportada traerá a las y los protagonistas y podréis conocer más sobre ellos. Además, a principios de año, el diario repartió un calendario gratuito en papel con las imágenes de todos los participantes.

Gipuzkoako albistegiak adineko pertsona aktiboei ahotsa ematera bideratu du aurtengo egutegia. Nagusilanetik 3 boluntariok hartu dute parte, eta bakoitza hilabete bateko protagonista izan da. Beren jardueran eta historian oinarrituta, karikaturizatu eta filmatu egin dituzte, eta egunkariak elkarrizketa egin die. Hilero, kontrazalak protagonistak ekarriko ditu, eta haiei buruz gehiago ezagutzeko aukera izango duzue. Gainera, urte hasieran, egunkariak dohako egutegi bat banatu zuen paperean, parte-hartzaile guztien irudiekin.

Mariasun Górgolas, Cristina Quílez y Juan Larrañaga protagonistas del calendario de Noticias de Gipuzkoa

Mariasun Gorgolas, Cristina Quílez eta Juan Larrañaga Noticias de Gipuzkoaren egutegiko protagonistak



Premio a Nagusilan Amurrio

La XV edición de los Laboral Kutxa DEIA Hemendik Sariak ha reconocido el trabajo de las personas y agrupaciones que impulsan Nerbioi-Ibaizabal. Nagusilan Amurrio ha recibido el premio social, por su labor de acompañamiento y apoyo a las personas mayores. Zorionak!

Saria Nagusilan Amurriori

Laboral Kutxa DEIA Hemendik Sarien XV. edizioak Nerbioi-Ibaizabal bultzatzen duten pertsonen eta taldeen lana aitortu du. Nagusilan Amurriok sari soziala jaso du, adinekoiei laguntzeko egindako lanagatik. Zorionak!

Nagusilan Deba ha celebrado su XX aniversario

El pasado 11 de diciembre los integrantes de Nagusilan Deba soplaron las 20 velas de la agrupación. Celebraron una misa donde nombraron a todas las personas voluntarias fallecidas, y el cura además, recordó la gran labor que realiza el grupo de voluntarios en el municipio. Para redondear el día, se fueron a comer todos juntos.

Nagusilan Debak bere XX. urteurrena ospatu du

Joan den abenduaren 11n Nagusilan Debako kideek elkarteko 20 kandelak itzali zituzten. Meza bat ospatu zuten hildako boluntario guztiak gogoratzeko, eta apaizak, gainera, boluntario taldeak herrian egiten duen lan handia goraiatu zuen. Eguna borobiltzeko, bazkaltzera joan ziren denak batera.



CONCIERTO SOLIDARIO

30 marzo 20:00h

Auditorio Kursaal

HOMENAJE Y
RECONOCIMIENTO
AL PERSONAL
SOCIOSANITARIO

Kantakidea Abesbatza, Kantuz Abesbatza (Hernani), Salatxo (Orio) y Aiztondo (Astigarraga)

NOVENA SINFONÍA Beethoven



Precios populares:
desde **12€**

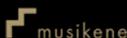
Venta de entradas
kursaal.eus/es/entradas/
y en las taquillas del kursaal

FILA 0: Si no puedes acudir pero deseas
colaborar, haz tu aportación en esta cuenta:
IBAN ES66 2095 5005 97 1062608616

Patrocinadores



Colaboradores



Euskadi, angulua, bira comen



ADIN NAGUSIKOEN
GIZA BOLUNTARIOTZA
VOLUNTARIADO SOCIAL
DE MAYORES